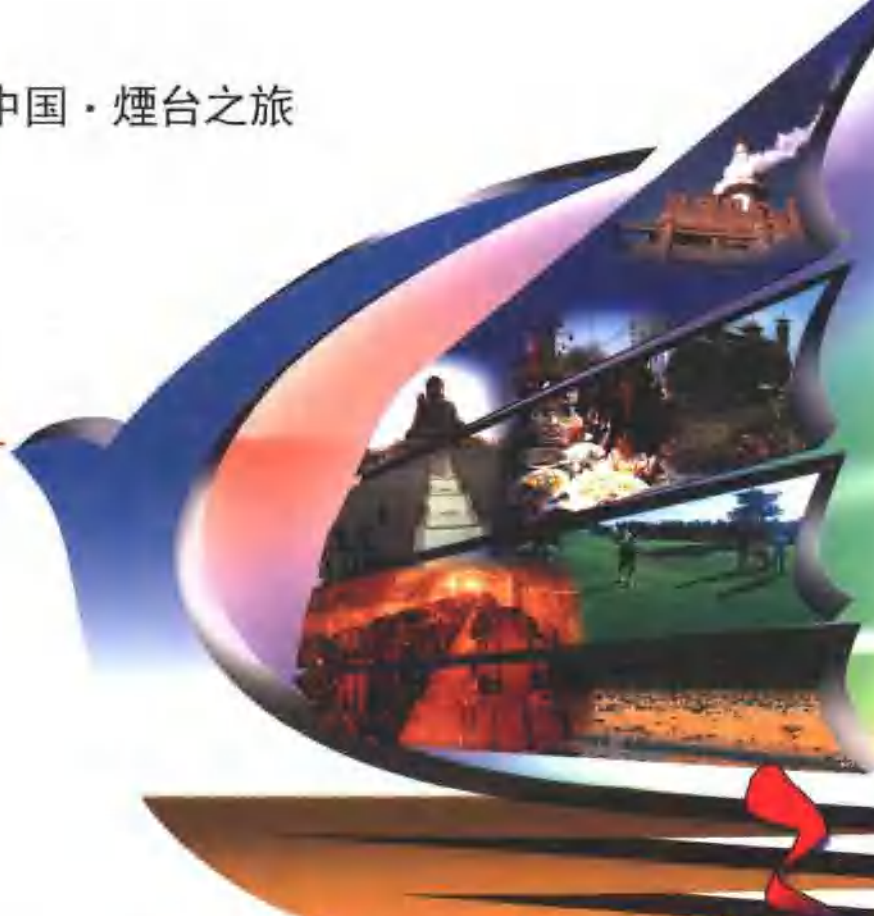




中国·烟台之旅



中國·烟台之旅

YANTAI · CHINA TRAVEL

中國·烟台市旅游局



致賀 中國煙臺－日本大阪航班開通

中国煙台－日本大阪航空線路を開通することをお祝います。



五千年塑造出的文明
六百年雕琢成的城市

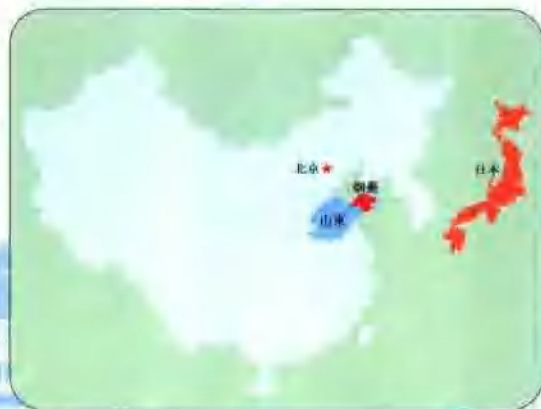
山と海の胸襟，賣方と私の煙台！

5000年に渡って文明を創造し、
600年に渡って都市を彫琢した。



台旅游图

台市旅遊圖



旅游常用電話

旅游諮詢電話 086-535-5253679

旅游投訴電話 086-535-5270842

民航問事處 086-535-6299138

客運站問事處 086-535-6741774

汽車站問事處 086-535-6242716

火車站問事處 086-535-6243917

旅行日常電話

旅行「一」電話 086-535-6253679

旅行「二」電話 086-535-6270842

民航業內所 086-535-6299138

運美「一」電話 086-535-6741774

民航業內所 086-535-6242716

駁案內所 086-535-6243917



东方航空

086-535-6262221

東西南北中 旅游套餐行

金沙碧海休閒游

- 行動一、烟臺山、濱海觀光路、月亮灣、東炮臺、棧橋垂釣、黃海游樂城、養馬島；
行動二、烟臺金沙灘、日光浴、沙灘摩托、沙灘排球、海上快艇觀光等娛樂活動；
行動三、嶗山島、（垂釣、蛇島探險、漁家風情、海島奇觀）、芝罘島（秦始皇遺迹、觀都市夜景）。

人文景觀歷史游

- 行動一、蓬萊閣、蓬萊水城、古船博物館、八仙渡海口景區；
行動二、南山大佛、中華歷史文化苑、徐福故里；
行動三、塔山旅游景区、烟臺博物館（福建會館）。

民俗風情尋訪游

- 行動一、中國北方民間故宮——牟氏莊園；民間剪紙、農家樂；行動二、海陽大秧歌。

生態觀光瀟灑游

- 行動一、烟臺農博園、栖霞蘋果采風、海陽梨花園、海陽大櫻桃、海陽雲峰松林；
行動二、昆嵛山國家級森林公園、招遠羅山國家級森林公園。

百年張裕飄香游

- 行動一、文化博物館（百年酒窖）、張裕集團；行動二、張裕卡斯特酒庄。

魏碑石刻書法游

- 行動一、萊州雲峰山、魏碑石刻；行動二、寒同山神仙洞、大基山道士穀、毛紀墓。

溫泉養生健康游

- 行動一、招遠溫泉之旅；行動二、烟臺健康之旅（推拿、理療、針灸）。

東西南北中、旅行セット

東西南北中、旅行セット行

- 行動一、烟台山、濱海觀光路、月亮灣、東炮臺、棧橋垂釣、黃海游樂城、養馬島；
行動二、烟台ゴールデンビーチ、日光浴、ビーチオートバイ、ビーチバレーボール、海上アクティビティ等娛樂活動；
行動三、嶗山島、（釣、蛇島探險、漁家風情、海島奇觀）、芝罘島（秦始皇帝遺跡、都市夜景）。

人文景色歴史古遊

- 行動一、蓬萊閣、蓬萊水城、古船博物館、八仙渡海口風景區；
行動二、南山大佛、中華歴史文化苑、徐福故里；
行動三、塔山旅行風景區、烟台博物館（福建會館）。

民俗風情

- 行動一、中國北方民間故宮——牟氏莊園；民間切り紙；農家樂；行動二、海陽大秧歌。

- 行動一、烟台農博園、栖霞りんご採集、海陽梨花園、海陽大桜桃、海陽雲峰松林；

- 行動二、昆嵛山國家級森林公園、招遠羅山國家級森林公園。

- 行動一、文化博物館（百年酒窖）、張裕集團；行動二、張裕カステル酒庄。

魏碑石刻書法之旅

- 行動一、萊州雲峰山、魏碑石刻；行動二、寒同山神仙洞、大基山道士谷、毛紀墓。

温泉養生健康遊

- 行動一、招遠温泉之旅；行動二、烟台健康之旅（按摩、物理療法、針灸）。

一日遊

- A線 煙臺山、金沙灘、東炮臺、張裕葡萄酒文化博物館、玻璃頂公園、塔山競技游樂城、黃海游樂城、蓬萊閣景區
- B線 張裕卡斯特酒庄、蓬萊閣、南山旅游景区（國家AAAA級旅游区）
- C線 蓬萊閣、南山旅游景区、紀媽島
- D線 市區主要景點、蓬萊閣、栢霞半氏莊園、蘋果園采風
- E線 市區主要景點、養馬島、昆崙山、煙臺高爾夫俱樂部
- F線 南山旅游景区、南山高爾夫國際俱樂部、萊州雲峰山、魏碑石刻、寒同山神仙洞、大基山道士穀、毛紀墓、萊州中華武校
- G線 崆峒島、芝罘島、開發區金沙灘、農業科技博覽園、王懿榮紀念館
- H線 招遠黃金之旅、溫泉之旅、羅山、蓮花寶盆、萊州雲峰山、魏碑石刻
- I線 萊陽梨花園、宋耀故居、海陽雲頂自然旅游区、海陽旭寶高爾夫俱樂部、海陽櫻桃採摘活動

二日遊

- A線 第一天 煙臺山、東炮臺、張裕葡萄酒文化博物館、玻璃頂、博物館（福建會館）、塔山旅游景区、黃海游樂城
第二天 蓬萊閣、田橫山、威風光故里、蓬萊閣西苑
- B線 第一天 市區主要景點、蓬萊閣、南山旅游景区
第二天 萊州雲峰山、魏碑石刻、寒同山神仙洞、大基山道士穀、毛紀墓
- C線 第一天 市區主要景點、蓬萊閣、南山旅游景区
第二天 栢霞半氏莊園、蘋果園采風
- E線 第一天 市區景點
第二天 養馬島、昆崙山（九龍池、煙窟洞、泰嶺頂、生態休閒氧吧、採摘等）
- G線 第一天 南山旅游景区、（南山古文化苑、高爾夫之旅、工業之旅）
第二天 龍口紀媽島、徐公祠故里、丁氏宅、生態農業觀光
- H線 第一天 市區景點、金沙灘、王懿榮紀念館
第二天 海陽雲頂自然旅游区、海陽旭寶高爾夫俱樂部、海陽櫻桃園採摘活動

三日遊

- A線 第一天 市區景點
第二天 蓬萊旅游景区
第三天 南山旅游景区
- B線 第一天 蓬萊旅游景区
第二天 南山旅游景区
第三天 招遠溫泉之旅、黃金之旅
- C線 第一天 養馬島、昆崙山、煙臺高爾夫俱樂部
第二天 栢霞半氏莊園、蘋果園采風
第三天 海陽雲頂自然旅游区、海陽旭寶國際高爾夫俱樂部

四日遊

- 第一天 市區景點
- 第二天 蓬萊旅游景区
- 第三天 南山旅游景区
- 第四天 萊州雲峰山、魏碑石刻

五日遊

- 第一天 市區景點
- 第二天 蓬萊旅游景区
- 第三天 南山旅游景区、紀媽島
- 第四天 南山農業、觀光農業、工業之旅
- 第五天 萊州雲峰山、魏碑石刻、寒同山神仙洞、大基山道士穀、毛紀墓、萊州中華武校

一日遊

- A線 煙臺山、コールド・ビーチ、養馬島、張裕葡萄酒文化博物館、玻璃頂公園、塔山競技游樂城、黃海游樂城、蓬萊閣景區
- B線 張裕卡斯特酒庄、蓬萊閣、南山旅游景区（國家AAAA級旅游区）
- C線 蓬萊閣、南山旅游景区、紀媽島
- D線 市區主要景點、蓬萊閣、栢霞半氏莊園、蘋果園采風
- E線 市區主要景點、養馬島、昆崙山、煙台ゴルフクラブ
- F線 南山旅游景区、南山ゴルフクラブ、萊州雲峰山、魏碑石刻、寒同山神仙洞、大基山道士穀、毛紀墓、萊州中華武術學校
- G線 崆峒島、芝罘島、開發區ゴルフコース、農業科技博覽園、王懿榮紀念館
- H線 招遠黃金之旅、溫泉之旅、羅山、蓮花寶盆、萊州雲峰山、魏碑石刻
- I線 萊陽梨花園、宋耀故居、海陽雲頂自然旅游区、海陽旭寶ゴルフクラブ、海陽櫻桃採摘活動

二日遊

- A線 第一天 煙臺山、東炮臺、張裕葡萄酒文化博物館、玻璃頂、博物館（福建會館）、塔山旅游景区、黃海游樂城
第二天 蓬萊閣、田橫山、威風光故里、蓬萊閣西苑
- B線 第一天 市區主要景點、蓬萊閣、南山旅游景区
第二天 萊州雲峰山、魏碑石刻、寒同山神仙洞、大基山道士穀、毛紀墓
- C線 第一天 市區主要景點、蓬萊閣、南山旅游景区
第二天 栢霞半氏莊園、蘋果園採摘
- E線 第一天 市區景點
第二天 養馬島、昆崙山（九龍池、煙窟洞、泰嶺頂、生態・ゴルフ・採摘等）
- G線 第一天 南山旅游景区、（南山古文化苑、ゴルフ之旅、工業之旅）
第二天 龍口紀媽島、徐公祠故里、丁氏宅、生態農業觀光
- H線 第一天 市區景點、ゴルフコース、王懿榮紀念館
第二天 海陽雲頂自然旅游区、海陽旭寶ゴルフクラブ、海陽櫻桃園採摘活動

三日遊

- A線 第一天 市區景點
第二天 蓬萊旅游景区
第三天 南山旅游景区
- B線 第一天 蓬萊旅游景区
第二天 南山旅游景区
第三天 招遠溫泉之旅、黃金之旅
- C線 第一天 養馬島、昆崙山、煙台ゴルフクラブ
第二天 栢霞半氏莊園、蘋果園採摘
第三天 海陽雲頂自然旅游区、海陽旭寶國際ゴルフクラブ

四日遊

- 第一天 市區景點
- 第二天 蓬萊旅游景区
- 第三天 南山旅游景区
- 第四天 萊州雲峰山、魏碑石刻

五日遊

- 第一天 市區景點
- 第二天 蓬萊旅游景区
- 第三天 南山旅游景区、紀媽島
- 第四天 南山農業、觀光農業、工業之旅
- 第五天 萊州雲峰山、魏碑石刻、寒同山神仙洞、大基山道士穀、毛紀墓、萊州中華武術學校

中國優秀旅遊城市

中國優秀な旅行都市——煙台



烟 臺



烟臺位于山東半島東部，南與青島相鄰，北與大連隔海相望，面積1.37萬平方公里，人口650萬，是中國14個沿海開放城市和優秀旅游城市。

烟臺風景秀麗，氣候宜人，景觀衆多，民風淳樸是理想的旅游、休閒、度假勝地。烟臺交通便利，設施齊全，環境優良，特產豐富，是置業、發展、居住的好地方。在烟臺—大阪通航之際，烟臺市旅游局專門編印了這本小冊子，希望能為日本同行了解烟臺提供幫助，為日本朋友到烟臺旅游予以指南，為促進中日兩國人民的友好交流做出貢獻。

煙台市は山東半島の東北部に位置し、南は青島と接し、北は大連と海を隔てて向かい合い、面積は1.37万キロメートル、人口は650万人、中国に14の沿海開放都市と優秀な旅行都市の一つです。

煙台当地は風光明媚、氣候が暮らしやすい、観光地が多く、市民の性格が純朴で、理想的な旅行、エンターテインメント、リゾートです。煙台は交通便利で、施設完璧で、環境優良で、特産豊富で、創業、発展、居住の良き地方です。煙台—大阪便開通に際して、煙台市旅行局はおおむねこのパンフレットを印刷しました、日本の同業者に煙台を了解させると旅行サービスを提供する、日本の友達に煙台で旅行にガイドする、中日両国人民の友好交流を促進に貢献することを希望します。



烟臺山景區





煙台山風景區



烟台万景园，烟台烟台山（左侧为烟台山）

煙台市は煙台山で有名です。煙台山は煙台市中心部の北側に位置します。三面で海に臨み、煙台海浜の胸襟上に象嵌している緑色の「宝石」に似て、山は蒼々と茂っている林の中に、赤と青色の建物を「かすかな」見え、画のように美しく、煙台「600年」の移り変わる歴史を記録していました。1862年煙台の埠頭を開かしてから17の国は煙台で領事館、住宅、教会、学校と病院を建設、設立しました。煙台山は煙台を「了解する発祥地」と言われました。



張裕葡萄酒文化博物館——卡斯特酒莊

煙臺是亞洲唯一的「葡萄、葡萄酒城」，張裕葡萄酒文化之旅是中國最具魅力的工業旅游項目之一。主要有張裕葡萄酒文化博物館和卡斯特酒莊兩個部分。張裕葡萄酒文化博物館展示了張裕葡萄酒公司1892年創立以來的發展歷程，展現了葡萄酒文化的醞釀芬芳。特別是規模宏大的地下酒窖，更使人們在震撼之中感悟着百年張裕的傳奇品質。卡斯特酒莊是一所標準的歐式現代建築。酒莊擁有世界最先進的葡萄酒釀造設備，生產着優良高檔葡萄酒。酒莊充分考慮了旅客的需要，讓人盡情領略葡萄酒文化的紳士氣度。酒莊環抱于2000多畝葡萄園之中，栽植着世界上最好的釀造品種和可食葡萄。置身其中，讓人充滿綠色情懷。



張裕百年地下大酒窖



張裕葡萄酒文化博物館—卡斯特酒莊

烟台は亜細亜に唯一な葡萄、葡萄酒都市です。張裕葡萄酒文化之旅は中国で最も魅力を持つ工業旅行選択肢の一つで、主に張裕葡萄酒文化博物館とカスト酒莊とに部分に分かれました。張裕葡萄酒文化博物館は1892年から張裕葡萄酒醸造会社の發展歴史と葡萄酒醸造文化を展示し、特に規模の巨大な穴蔵を感嘆しながら百年張裕葡萄酒の伝奇的な品質を了解します。カスト酒莊は標準的な欧式の近代化建築で、世界一番先進的な葡萄酒醸造機械を持って、優良な高級葡萄酒を生産します。酒莊はお客様の要求に応じて、高品質な葡萄酒文化を人に理解させます。酒莊は130万平米の葡萄園に囲まれ、世界一の醸造と食用葡萄を栽培、人がその中に入って葡萄の緑ばかり見えます。





蓮花閣素有“人間仙境”之譽。依山傍水，景色秀麗，獨具雄險瀟灑的“海市蜃樓”奇觀。八仙過海傳說的故事，蓬萊閣始建於北宋嘉佑5年（公元1061年），與黃鶴樓、岳陽樓、滕王閣并稱為“中國四大名樓”。蓬萊閣虎踞丹崖，雲擁浪托，由蓬萊閣、天后宮、龍王宮、呂祖殿、三清殿、孫陀寺等6個單體和附屬建築共同組成規模宏大的大建築群。面積18500平方米。是國家首批AAAA級景區之一。

蓬萊閣是人間仙境之說，山 により川に臨み、風光明媚。特有の蜃気楼奇観と八仙過海の物語があります。蓬萊閣は 北宋朝嘉佑5年（公歴1061年）に建設初め。黄鶴樓、岳陽樓、藤王閣と共同で中国四大名樓といわれます。蓬萊閣は丹崖に立て、雲擁浪托、蓬萊閣と天后宮と龍王宮と呂祖殿と三清殿と孫陀寺など6つの単体と付屬建築がその面積18500平米の規模宏大な建築群を組み合わせました。蓬萊閣は中国初めて批准したAAAA級風景区の一つです。

人間仙境——蓬萊閣
蓬萊閣は人間仙境

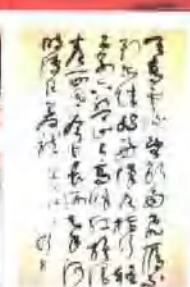




八仙過海口景區

蓬萊還是“八仙過海”傳說發起的地方。八仙過海景區在以道教文化和大海仙山為背景，以八仙過海為主題，刻意突出了仙、海、古、石、書、畫、茶、寶的文化特色。整個景區如同橫卧在海上的寶葫蘆漂浮在大海上，景中有海，海中有景。玉樓仙閣，祥雲繚繞，八仙宴的海鮮美酒，東仙臺的霓裳笙歌，將使您樂似神仙，留連忘返。景區內的海底世界、海豹表演等項目更會給您的遊覽活動增添無窮的情趣。





八仙渡海风景区

蓬莱是八仙过海的传说发源地。八仙过海风景区以道教文化与海上的仙山为背景，以八仙过海为主题，仙、海、古、石、书、茶、宝的文化特色。景区内海面上横倒十宝葫芦，海中有一仙，海中有一仙，玉接仙阁，烟云缭绕，立有碑记「八仙宴」海鲜和美酒，八仙台的古代服装和演歌，游客可以欣赏到八仙的盛况，恋恋不舍地离去不忍心。景区内海底世界、海豹、出海是您旅行活动中不可缺少的乐趣。